

# FICHE SIGNALÉTIQUE

## 1. Identification du produit et de l'entreprise

**No. produit** RA009  
**Nom de la substance** GERMICIDAL CLEANER  
**Date de la révision** 20-janvier-2014  
**Renseignements sur la société** PRO-LINK INC  
OTTAWA ON K1Z 1E9 CANADA,  
**Company phone** ~  
**Emergency telephone US** 1-866-836-8855  
**Emergency telephone outside US** 1-952-852-4646  
**Version n°** 02  
**Date d'entrée en vigueur de la nouvelle version** 20-janvier-2014  
**Date de péremption** 09-Jan-2017  
**Usage du produit** Nettoyant pour salles de bain

## 2. Identification des risques

**Description générale des risques** CONTENU SOUS PRESSION.  
Aérosol Le récipient pressurisé peut exploser lorsqu'il est exposé à la chaleur ou à une flamme. Peut être mortel si inhalé ou avalé.

Très toxique. Corrosif. Entraîne des brûlures aux yeux et à la peau.

### Effets potentiels sur la santé

**Voies d'exposition** Inhalation. Ingestion. Contact avec la peau. Contact avec les yeux.  
**Yeux** Cause des brûlures chimiques. Corrosif pour les yeux et pouvant provoquer de graves dommages y compris la cécité. Peut provoquer des irritations graves aux yeux.  
**Peau** Cause des brûlures chimiques. Peut être nocif en cas d'absorption par la peau.  
**Inhalation** Un mauvais emploi intentionnel par la concentration ou l'inhalation du produit peut s'avérer nocif ou mortel. Peut provoquer des irritations graves du système respiratoire. Toute inhalation prolongée peut être nocive.  
**Ingestion** Peu être mortel en cas d'ingestion. Une exposition par ingestion d'un aérosol est peu probable. Des composants du produit peuvent être absorbés par ingestion. L'ingestion provoque des brûlures du canal digestif et des voies respiratoires supérieures.

### Organes cibles

Système nerveux central. Poumons. Système respiratoire.

Le butoxy éthanol-2 peut être absorbé par la peau en quantités toxiques si le contact est répété ou prolongé et peut causer des dommages au sang. Ces effets n'ont pas été observés chez l'humain.

### Effets chroniques

Peut être nocif en cas d'absorption par la peau. Le contact fréquent ou prolongé peut causer délipidation et dessèchement de la peau, entraînant gêne et dermatite.

### Signes et symptômes

Le contact de la peau, des yeux et des muqueuses avec cette substance provoquera des brûlures. Les symptômes sont prostration, halètement, pâleur et mouvements non coordonnés. Les symptômes peuvent inclure rougeur, oedème, assèchement, déshuillement et gerçure de la peau. Les symptômes de surexposition peuvent être les suivants : maux de tête, étourdissements, fatigue, nausée et vomissements.

### Effets potentiels sur l'environnement

Peut entraîner des effets néfastes à long terme pour l'environnement.

## 3. Composition / Renseignements sur les ingrédients

Composants	No CAS	Pour cent
Éther monobutylique d'éthylène-glycol	111-76-2	3 - 7

Composants	No CAS	Pour cent
Butane	106-97-8	1 - 5
EDTA Tertrasodium Salt	64-02-8	0.5 - 1.5
Autres composés sous les niveaux déclarables		60 - 100

## 4. Premiers soins

### Procédures de premiers soins

<b>Contact avec les yeux</b>	Rincer immédiatement les yeux à grande eau pendant au moins 15 minutes. S'il y a présence de lentille cornéennes, NE PAS retarder l'irrigation ou tenter de retirer les lentilles. Continuer de rincer. Appeler immédiatement le médecin ou le centre antipoison.
<b>Contact cutané</b>	Retirer et isoler les vêtements et chaussures contaminés. Rincer immédiatement la peau à grande eau. Appeler immédiatement le médecin ou le centre antipoison. En cas de léger contact avec la peau, éviter d'étendre le produit sur une partie de la peau non-affectée. Laver les vêtements séparément avant réutilisation.
<b>Inhalation</b>	Sortir au grand air. Oxygène ou respiration artificielle si nécessaire. Ne pas pratiquer le bouche-à-bouche si la victime a inhalé la substance. Recourir à la respiration artificielle à l'aide d'un masque de poche muni d'une valve de retenue ou de tout autre appareil respiratoire et médical approprié. Appeler immédiatement le médecin ou le centre antipoison.
<b>Ingestion</b>	EN CAS D'INGESTION: Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON ou un médecin. Rincer soigneusement la bouche. Ne jamais faire avaler quelque chose à une victime inconsciente ou souffrant de convulsions. Ne pas faire vomir sans l'avis préalable d'un centre antipoison. En cas de vomissement, garder la tête basse pour éviter une pénétration du contenu de l'estomac dans les poumons. Ne pas pratiquer le bouche-à-bouche si la victime a ingéré la substance. Recourir à la respiration artificielle à l'aide d'un masque de poche muni d'une valve de retenue ou de tout autre appareil respiratoire et médical approprié.

### Avis aux médecins

Les symptômes peuvent se manifester à retardement.

### Conseils généraux

S'assurer que le personnel médical est averti des substances impliquées et prend les précautions pour se protéger. Un examen médical immédiat est requis. Montrer cette fiche technique signalétique au médecin en consultation.

## 5. Mesures de lutte contre le feu

<b>Indice d'inflammabilité</b>	Les cylindres rompus peuvent être propulsés à distance.
<b>Moyens d'extinction</b>	
<b>Moyen d'extinction approprié</b>	Eau.
<b>Protection pour les pompiers</b>	
<b>Dangers spécifiques provenant de la substance chimique</b>	Contenu sous pression. Le récipient pressurisé peut exploser lorsqu'il est exposé à la chaleur ou à une flamme.
<b>Équipement de protection pour les pompiers</b>	Les pompiers doivent porter des vêtements de protection complets y compris un appareil de respiration autonome. Les vêtements de protection de pompier pour feu du bâtiment n'apporteront qu'une protection limitée. Porter un appareil respiratoire autonome et un vêtement de protection complet en cas d'incendie.
<b>Équipement/directives de lutte contre les incendies</b>	Les pompiers doivent porter un équipement de protection standard, notamment vêtement ignifuge, casque à masque facial, gants, bottes en caoutchouc et, dans les espaces clos, un appareil respiratoire autonome. Ne pas diriger le jet d'eau vers la source de la fuite ou les dispositifs de sécurité en raison des risques de givrage. Les récipients fermés peuvent être refroidis par eau pulvérisée. Les conteneurs doivent être refroidis à l'eau pour prévenir la création de pression de vapeur. Certains de ces matériaux, en cas de renversement, risquent de s'évaporer en laissant un résidu inflammable.
<b>Méthodes particulières d'intervention</b>	Refroidir les récipients exposés aux flammes avec de l'eau et continuer même une fois le feu éteint.
<b>Données sur l'explosibilité</b>	
<b>Sensibilité aux décharges électrostatiques</b>	Donnée inconnue.
<b>Sensibilité aux chocs</b>	Donnée inconnue.

## 6. Procédures en cas de déversement

<b>Précautions individuelles</b>	Songer à une évacuation initiale dans la direction du vent d'au moins 500 mètres (1/3 mile). Tenir à l'écart le personnel dont la présence sur les lieux n'est pas indispensable. Garder les personnes à l'écart de l'endroit du déversement/de la fuite et en amont du vent. Tenir à l'écart des zones basses. De nombreux gaz sont plus lourds que l'air et se répandent donc le long du sol et s'accumulent dans des zones basses ou confinées (égouts, sous-sols, citernes). Ne pas toucher les récipients endommagés ou le produit déversé à moins d'être vêtu d'une tenue protectrice appropriée. Aérer les espaces fermés avant d'y entrer. Pour s'informer sur la protection individuelle, voir la rubrique 8.
<b>Mesures de précautions environnementales</b>	Éviter un déversement ou une fuite supplémentaire, si cela est possible sans danger. Ne pas contaminer l'eau.
<b>Méthodes de confinement</b>	Éliminer toutes les sources d'inflammation (interdiction de fumer, d'avoir des torches, étincelles ou flammes dans la zone immédiate). Bloquer la fuite si cela peut se faire sans risque. Si possible, tourner les récipients qui fuient de manière à ce qu'il s'en dégage des gaz plutôt que du liquide. Déplacer le cylindre vers une zone sûre et ouverte si la fuite est irréparable. Empêcher tout écoulement dans les cours d'eau, les égouts, les sous-sols ou les espaces clos.
<b>Méthodes de nettoyage</b>	Ventiler la zone. Ne pas rejeter dans l'environnement. Stopper l'écoulement de la substance si cela peut se faire sans risque. Isoler la zone jusqu'à dispersion du gaz. Après avoir récupéré le produit, rincer la zone à l'eau. Nettoyer selon les réglementations applicables. Pour se renseigner sur l'élimination, voir la rubrique 13.
<b>Autres informations</b>	Nettoyer selon les réglementations applicables.

## 7. Manutention et entreposage

<b>Manutention</b>	Récipient sous pression: ne pas perforer, ni brûler, même après usage. Ne pas utiliser si le bouton de vaporisation est manquant ou défectueux. Ne pas pulvériser contre une flamme nue ou tout autre objet incandescent. Ne pas fumer pendant l'utilisation ou jusqu'à ce que la surface vaporisée soit sèche. Ne pas couper, souder, braser, percer, broyer ou exposer les récipients à de la chaleur, à une flamme, à des étincelles ou à d'autres sources d'ignition. Tout matériel utilisé pour la manutention de ce produit doit être mis à la terre. Ne pas réutiliser des récipients vides. Ne pas respirer la brume ni vapeur. Éviter le contact oculaire avec cette matière. Éviter le contact cutané avec cette matière. Éviter l'exposition prolongée. Éviter le contact de la matière avec les vêtements. Ne pas utiliser dans des endroits sans ventilation adéquate. Lavez vigoureusement après manipulation.
<b>Entreposage</b>	Conserver sous clé. Contenu sous pression. Ne pas exposer à la chaleur ou entreposer à des températures au-dessus de 120 °F/49 °C, car il pourrait brûler. Ne pas perforer, incinérer ou écraser. Ne pas manier ou stocker à proximité d'une flamme nue, d'une source de chaleur ou d'autres sources d'ignition. Ce matériau peut accumuler des charges statiques pouvant causer des étincelles et devenir une source d'ignition. Stocker dans un endroit bien ventilé. Conserver à l'écart des aliments et des boissons, y compris ceux pour animaux. Conserver dans un endroit muni de gicleurs. Conserver à l'écart de matières incompatibles (voir rubrique 10). Level 1 Aerosol (NFPA 30B)

## 8. Maîtrise de l'exposition / Protection individuelle

### Limites d'exposition professionnelle

#### ÉTATS-UNIS. Valeurs limites d'exposition de l'ACGIH

Composants	Type	Valeur
2-Butoxyéthanol (CAS 111-76-2)	TWA	20 ppm

#### Indices d'exposition biologique de l'ACGIH

Composants	Type	Valeur
2-Butoxyéthanol (CAS 111-76-2)	BEI	200 mg/g

#### Canada. VLE Alberta. (Loi sur la santé et sécurité au travail, Règlement sur les risques chimiques, Règ. 398/88, Ch. 1)

Composants	Type	Valeur
Butane (CAS 106-97-8)	TWA	1000 ppm
2-Butoxyéthanol (CAS 111-76-2)	TWA	97 mg/m <sup>3</sup>
		20 ppm

**Canada. VLE Colombie-Britannique. (Valeurs limite d'exposition pour les substances chimiques, Réglementation sur la santé et sécurité au travail 296/97, et ses modifications.)**

Composants	Type	Valeur
Butane (CAS 106-97-8)	STEL	750 ppm
	TWA	600 ppm
2-Butoxyéthanol (CAS 111-76-2)	TWA	20 ppm

**Canada. LEMT pour l'Ontario. (Contrôle de l'exposition à des agents biologiques et chimiques)**

Composants	Type	Valeur
Butane (CAS 106-97-8)	TWA	800 ppm
2-Butoxyéthanol (CAS 111-76-2)	TWA	20 ppm

**Canada. VLEs du Québec, (Ministère du Travail. Règlement sur la qualité du milieu de travail)**

Composants	Type	Valeur
Butane (CAS 106-97-8)	TWA	1900 mg/m3 800 ppm
2-Butoxyéthanol (CAS 111-76-2)	TWA	97 mg/m3 20 ppm

**ÉTATS-UNIS. OSHA Tableau Z-1 Limites de contaminants aériens (29 CFR 1910.1000)**

Composants	Type	Valeur
2-Butoxyéthanol (CAS 111-76-2)	PEL limite d'exposition autorisée	240 mg/m3 50 ppm

**Contrôle ingénieur** Assurer une ventilation adéquate, surtout dans les endroits clos.

**Équipement de protection individuelle**

**Protection pour les yeux et le visage** Ne pas laisser pénétrer dans les yeux. Écran facial.

**Protection de la peau** Éviter le contact cutané avec cette matière. Porter un équipement de protection contre les produits chimiques spécialement conçu à cet effet et recommandé par le fabricant.

**Protection respiratoire** Si les niveaux admissibles sont dépassés, utiliser un filtre mécanique / une cartouche contre les vapeurs organiques NIOSH ou un respirateur avec alimentation d'air.

## 9. Caractéristiques chimiques et physiques

<b>Apparence</b>	Liquide.
<b>Point d'ébullition</b>	100 °C (212 °F) évalué
<b>Couleur</b>	Donnée inconnue.
<b>Point d'éclair</b>	-104.44 °C (-156.00 °F) Propulseur évalué
<b>Forme</b>	Aérosol
<b>Point de fusion/point de congélation</b>	Donnée inconnue.
<b>Odeur</b>	Donnée inconnue.
<b>Seuil de perception de l'odeur</b>	Donnée inconnue.
<b>Valeur du pH</b>	Donnée inconnue.
<b>État physique</b>	Gaz.
<b>Pression de vapeur</b>	55 - 75 psig @70F évalué
<b>Solubilité (eau)</b>	Donnée inconnue.
<b>Densité</b>	0.979 évalué
<b>Limites d'inflammabilité dans l'air, supérieures, % en volume</b>	Donnée inconnue.
<b>Limites d'inflammabilité dans l'air, inférieures, % en volume</b>	Donnée inconnue.

## Autres données

Thermodilatabilité	0 dans évalué
Chaleur de combustion	3.44 kJ/g évalué

## 10. Stabilité chimique et données sur la réactivité

Stabilité chimique	Risque d'inflammation.
Conditions à éviter	Les conteneurs d'aérosol sont instables à une température au-dessus de 49 °C. Éviter les températures supérieures au point d'éclair.
Produits de décomposition dangereux	Donnée inconnue.
Possibilité de réactions dangereuses	Une polymérisation dangereuse ne se produit pas.

## 11. Données toxicologiques

### Données toxicologiques

Produit	Espèces	Résultats d'essais
19 OZ CL DISINF. BATHROOM CLNR LB 12PK (CAS Mélange)		
<b>Aiguë</b>		
<i>Autre</i>		
DL50	Chien	7934.4087 g/kg, évalué
	Lapin	5773.1958 mg/kg, évalué
	Rat	6805.1997 mg/kg, évalué
	Souris	11620.7471 mg/kg, évalué
<i>Cutané</i>		
DL50	Lapin	8244.3896 mg/kg, évalué
<i>Inhalation</i>		
CL50	Chat	1308.772 mg/l, If <1L: Consumer Commodity heures, évalué
		12368.4209 mg/l, If <1L: Consumer Commodity heures, évalué
	Rat	13333.334 mg/l, 2 heures, évalué
		8947.3682 mg/l, If <1L: Consumer Commodity heures, évalué
		7152.7354 mg/l, 4 heures, évalué
	Souris	1640.9779 mg/l/4h, évalué
		32265.7188 mg/l, 2 heures, évalué
		14432.9893 mg/l, 7 heures, évalué
		12464.9121 mg/l, 10 minutes, évalué
	LCL0	Chat
Lapin		8596.4912 mg/l, If <1L: Consumer Commodity heures, évalué
Rat		8596.4912 mg/l, If <1L: Consumer Commodity heures, évalué
2456.1404 mg/l, If <1L: Consumer Commodity heures, évalué	Souris	24.7372 g/kg, évalué
		6.5979 g/kg, évalué
		11308.042 mg/kg, évalué
		24.7071 g/kg, évalué

Composants	Espèces	Résultats d'essais
Butane (CAS 106-97-8)		
<b>Aiguë</b>		
<i>Inhalation</i>		
CL50	Rat	658 mg/l, 4 heures
	Souris	680 mg/l, 2 heures
EDTA Tetrasodium Salt (CAS 64-02-8)		
<b>Aiguë</b>		
<i>Autre</i>		
DL50	Rat	4000 mg/kg
	Souris	330 mg/kg
<i>Orale</i>		
DL50	Rat	> 2000 mg/kg
Éther monobutylique d'éthylène-glycol (CAS 111-76-2)		
<b>Aiguë</b>		
<i>Autre</i>		
DL50	Lapin	280 mg/kg
	Rat	340 mg/kg
	Souris	1130 mg/kg
<i>Cutané</i>		
DL50	Lapin	400 mg/kg
<i>Inhalation</i>		
CL50	Rat	450 mg/l, 4 heures
	Souris	700 mg/l, 7 heures
<i>Orale</i>		
DL50	Cobaye	1.2 g/kg
	Lapin	0.32 g/kg
	Rat	560 mg/kg
	Souris	1.2 g/kg

\* Les estimations pour le produit peuvent être basées sur d'autres données de composants non montrées.

<b>Effets aigus</b>	Provoque des brûlures.
<b>Effets chroniques</b>	Toute inhalation prolongée peut être nocive. Peut être nocif en cas d'absorption par la peau.  Le butoxy éthanol-2 peut être absorbé par la peau en quantités toxiques si le contact est répété ou prolongé. Ces effets n'ont pas été observés chez l'humain.

### Cancérogénicité

#### Carcinogènes selon l'ACGIH

Éther monobutylique d'éthylène-glycol (CAS 111-76-2) A3 Cancérogène confirmé chez les animaux, mais inconnu chez l'humain.

#### Monographies du CIRC. Évaluation globale de la cancérogénicité

Éther monobutylique d'éthylène-glycol (CAS 111-76-2) 3 Ne peut pas être classé quant à la cancérogénicité pour l'homme.

## 12. Données écologiques

### Données écotoxicologiques

Produit	Espèces	Résultats d'essais
19 OZ CL DISINF. BATHROOM CLNR LB 12PK (CAS Mélange)		
Algues	IC50	Algues 86.2182 mg/L, 72 heures, évalué
Crustacés	CE50	Daphnia 33630.1289 mg/L, 48 heures, évalué

Produit		Espèces	Résultats d'essais
Poisson	CL50	Poisson	1164.546 mg/L, 96 heures, évalué
Composants		Espèces	Résultats d'essais
EDTA Tertrasodium Salt (CAS 64-02-8)			
Algues	IC50	Algues	1.01 mg/L, 72 heures
<b>Aquatique</b>			
Poisson	CL50	Perche-soleil bleue (Lepomis macrochirus)	472 - 500 mg/l, 96 heures
Éther monobutylique d'éthylène-glycol (CAS 111-76-2)			
<b>Aquatique</b>			
Poisson	CL50	Capucette béryl (Menidia beryllina)	1250 mg/l, 96 heures

\* Les estimations pour le produit peuvent être basées sur d'autres données de composants non montrées.

<b>Écotoxicité</b>	Contient une substance qui fait courir un risque d'effets néfastes pour l'environnement.		
<b>Effets sur l'environnement</b>	Un risque environnemental ne peut pas être exclu en cas de manipulation ou d'élimination peu professionnelle.		
<b>Persistance et dégradabilité</b>	Donnée inconnue.		
<b>Coefficient de partage</b>			
Butane		2.89	
Ethylene Glycol Monobutyl Ether		0.83	

### 13. Élimination des résidus

<b>Instructions pour l'élimination</b>	Contenu sous pression. Ne pas perforer, incinérer ou écraser. Ne pas laisser la substance s'infiltrer dans les égoûts/les conduits d'alimentation en eau. Détruire conformément à toutes les réglementations applicables.
<b>Déchets des résidus / produits non utilisés</b>	Éliminer le produit conformément avec la réglementation locale en vigueur. Des résidus de produit peuvent demeurer dans les contenants vides et sur les toiles d'emballage. Ce produit et son contenant doivent être éliminés de façon sécuritaire (voir les instructions d'élimination).
<b>Emballages contaminés</b>	Étant donné que les récipients peuvent contenir des résidus du produit, respecter les avertissements sur l'étiquette même après avoir vidé le récipient.

### 14. Informations relatives au transport

#### TDG

<b>N° ONU</b>	UN1950
<b>Nom officiel d'expédition UN</b>	AÉROSOLS, non inflammables contenant des matières de la classe 8, groupe d'emballage III
<b>Classement des dangers</b>	2.2
<b>Classement des dangers subsidiaires</b>	8
<b>Polluant marin</b>	D
<b>Dispositions particulières</b>	80

#### IATA

<b>UN number</b>	UN1950
<b>UN proper shipping name</b>	Aerosols, non-flammable, containing substances in Class 8, Packing Group III
<b>Transport hazard class(es)</b>	2.2
<b>Subsidiary class(es)</b>	8
<b>ERG code</b>	2C
<b>Special precautions for user</b>	Read safety instructions, MSDS and emergency procedures before handling.

#### IMDG

<b>UN number</b>	UN1950
<b>UN proper shipping name</b>	AEROSOLS
<b>Transport hazard class(es)</b>	2.2
<b>Subsidiary class(es)</b>	8
<b>Labels required</b>	None
<b>Special precautions for user</b>	Read safety instructions, MSDS and emergency procedures before handling.

Transport in bulk according to Annex II of MARPOL 73/78 and the IBC Code Not applicable.

Packaging Exceptions

LTD QTY

IATA; IMDG; TDG



## 15. Données réglementaires

### Règlements du Canada

Ce produit a été classifié selon les critères du RPC et la FTSS contient tous les renseignements requis par le RPC.

### Situation SIMDUT

Contrôlé

### Classement SIMDUT

A - Gaz comprimé  
D1A - immédiat / grave - TRÈS TOXIQUE  
D2A - autres effets toxiques - TRÈS TOXIQUE  
D2B - autres effets toxiques - TOXIQUE  
E - Corrosif

### L'étiquetage SIMDUT



### Statut de l'inventaire

Pays ou région	Nom de l'inventaire	Sur inventaire (oui/non)*
Australie	Inventaire australien des substances chimiques (AICS)	Non
Canada	Liste intérieure des substances (LIS)	Oui
Canada	Liste extérieure des substances (LES)	Non
Chine	Inventaire des substances chimiques existantes en Chine (IECSC)	Oui
Europe	EINECS (Inventaire européen des produits chimiques commercialisés)	Non
Europe	Liste européenne des substances chimiques notifiées (ELINCS)	Non
Japon	Inventaire des substances chimiques existantes et nouvelles (ENCS)	Oui
Corée	Liste des produits chimiques existants (ECL)	Non
Nouvelle-Zélande	Nouvelle-Zélande - Inventaire	Non
Philippines	Inventaire philippin des produits et substances chimiques (PICCS)	Non
États-Unis et Porto Rico	Inventaire du TSCA (Toxic Substances Control Act)	Oui

\*La réponse « Oui » indique que tous les composants du produit sont conformes aux exigences d'entreposage du pays ayant compétence. Un « Non » indique qu'un ou plusieurs composant(s) du produit n'est/ne sont pas inscrit(s) ou exempt(s) d'une inscription sur l'inventaire administré par le(s) pays ayant compétence.



## 16. Renseignements divers

### Avis de non-responsabilité

Les renseignements contenus dans cette fiche ont été écrits selon les meilleures connaissances et la meilleure expérience actuellement disponibles. À notre connaissance et selon nos renseignements et notre opinion à la date de publication de cette fiche signalétique, les renseignements fournis dans cette dernière sont exacts. Les renseignements donnés sont conçus uniquement comme un guide pour la manipulation, l'utilisation, le traitement, l'entreposage, le transport, l'élimination et le rejet sécuritaires du produit et ne doivent pas être considérés comme une garantie ou une norme de qualité. Les renseignements sont liés uniquement au produit particulier indiqué et peuvent ne pas être valides pour un tel produit utilisé en association avec toute autre substance ou dans tout autre procédé, sauf si indiqué dans le texte.

### Cette fiche technique signalétique comporte des modifications par rapport à la version précédente dans la (les) section(s) :

Identification du produit et de l'entreprise : Identification du produit et de l'entreprise